

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
Session de 1931-1932	N° 4 — XI	Zittingsjaar 1931-1932

BUDGET
DU
MINISTÈRE DES COLONIES
POUR L'EXERCICE 1932

(Dépenses Métropolitaines)

PROJET DE LOI

ALBERT, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies, et de Notre Ministre des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉS ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté, en Notre nom, aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère des Colonies (Dépenses métropolitaines) pour l'exercice 1932 est fixé à la somme de 13,599,524 francs, conformément au tableau ci-annexé.

Donné à Bruxelles, le 10 octobre 1931.

BEGROOTING
VAN HET
MINISTERIE VAN KOLONIËN
VOOR HET DIENSTJAAR 1932

(Uitgaven van het Moederland)

WETSONTWERP

ALBERT, KONING DER BELGEN.
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën, en van Onzen Minister van Financiën, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal, in Onzen naam, door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Koloniën (Uitgaven van het Moederland) voor het dienstjaar 1932 is vastgesteld op de som van 13,599,524 frank, overeenkomstig de hierbij gevoegde tabel.

Gegeven te Brussel, den 10^e October 1931.

ALBERT

PAR LE ROI :
Le Ministres des Colonies,

Le Ministre des Finances,

P. CROKAERT.

B^{re} M. HOUTART.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Koloniën,

De Minister van Financiën,

**BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
(DÉPENSES MÉTROPOLITAINES)**

Articles.	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
A. — DÉPENSES A CHARGE DE LA BELGIQUE.		
CHAPITRE PREMIER.		
ADMINISTRATION CENTRALE.		
1	a) Traitement du Ministre fr. 100,000 b) Frais d'usage d'une voiture automobile. 40,000	140,000 »
<i>Services d'études et de direction :</i>		
2	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités des fonctionnaires détachés à l'Administration centrale. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	7,062,974 »
3	Frais de route et de séjour et missions à l'étranger.	5,000 »
4	Mobilier, éclairage, chauffage, matériel et frais d'entretien et d'aménagement des locaux de l'hôtel ministériel et du ministère des Colonies	469,000 »
5	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1932 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année.	25,000 »
6	Secours à accorder à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles désignées ci-avant	7,500 »
7	Abonnement de l'avocat du Département. Honoraires des avocats et des avoués. Frais de procédure, déboursés, amendes, etc.	18,000 »
8	Dépenses imprévues non libellées au Budget	2,000 »
9	Quote-part du Ministère des Colonies dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle	40,904 »
10	Redevance à payer à l'Administration des postes pour le transport des correspondances de service.	72,355 »
TOTAL des dépenses à charge de la Belgique. fr.		
B. DÉPENSES REMBOURSEES A LA BELGIQUE PAR LE TRÉSOR COLONIAL.		
CHAPITRE II.		
AGENCE GÉNÉRALE DE LA COLONIE.		
11	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	3,410,696 »

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
(UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND)

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	A. — UITGAVEN TEN LASTE VAN BELGIË.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	HOOFDBEHEER.	
	a) Jaarwedde van den Minister.	1
	b) Kosten voor het gebruik van een auto-rijtuig	1
	<i>Diensten van studien en van beheer :</i>	
	jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren die bij het Hoofdbeheer zijn werkzaam gesteld. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.	2
	Reis- en verblijfkosten en zendingen naar het buitenland	3
	Meubilering, verlichting, verwarming, materieel en kosten van onderhoud en toerusting der lokalen van het ministerieel hotel en van het Ministerie van Koloniën.	4
7,842,733 »	Eerste termijn der pensioenen te verleen aan ambtenaren en beambten en aanvang nemende in 1932 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	5
	Te verleen hulp aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hunne weduwe of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp gelden bij uitzondering te verleen aan personen die niet onder de bovengenoemden kunnen gerangschikt worden.	6
	Abonnement van den advocaat van het Departement. Honoraria der advocaten en pleitbezorgers. Proceskosten, uitgaven, boeten, enz.	7
	Onvoorziene uitgaven niet vermeld in de Begrooting	8
	Deel van het Ministerie van Koloniën in de uitgaven van het Hooger Comité van toezicht.	9
	Aan het beheer der Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken	10
7,842,733 »	TOTAAL der uitgaven ten laste van België.	
	B. — UITGAVEN DOOR DE KOLONIALE SCHATKIST AAN BELGIË TERUGBETAALD.	
	HOOFDSTUK II.	
	ALGEMEEN AGENTSCHAP DER KOLONIE.	
3,110,696 »	Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.	11

BUDGET DU MINISTRE DES COLONIES. — DÉPENSES MÉTROPOLITAINES (suite).

Articles.	<p style="text-align: center;">DÉSIGNATION</p> <p style="text-align: center;">DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.</p>	<p style="text-align: center;">Montant des crédits par article.</p> <p style="text-align: center;">—</p> <p style="text-align: center;">Bedrag der kredieten per artikel.</p>
	<p>CHAPITRE III.</p> <p>OFFICE COLONIAL.</p>	
12	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	294,800 »
	<p>CHAPITRE IV.</p> <p>MUSEE DU CONGO BELGE A TERVUEREN.</p>	
13	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du Musée du Congo belge à Tervueren. Indemnités des membres des Commissions de surveillance et de géologie et des savants appelés au Musée. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Salaires d'ouvriers. Honoraires du médecin agréé	1,303,994 »
	<p>CHAPITRE V.</p> <p>LABORATOIRE DE RECHERCHES CHIMIQUES ET ONILOGIQUES A TERVUEREN.</p>	
14	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Honoraires du médecin agréé	263,028 »
	<p>CHAPITRE VI.</p> <p>ECOLE COLONIALE.</p>	
15	Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service de l'École coloniale de Bruxelles. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	304,263 »
	<p>CHAPITRE VII.</p> <p>ECOLE DE MEDECINE TROPICALE.</p>	
16	Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Etudes et travaux	290,510 »
	<p>CHAPITRE VIII.</p> <p>JARDIN COLONIAL.</p>	
17	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	179,500 «

BEGROEFING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN. — UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND (VERVOLG).

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
294,800 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK III.</p> <p style="text-align: center;">KOLONIAAL AMBT.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.</p>	12
1,303,994 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK IV.</p> <p style="text-align: center;">MUSEUM VAN BELGISCH-CONGO TE TERVUEREN.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden van het Museum van Belgisch-Congo te Tervueren. Vergoedingen der leden van de Commissies van toezicht en van aardkunde en van de geleerden naar het Museum geroepen. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Looenen der werklieden. Honoraria van den aangenomen geneesheer.</p>	13
263,028 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK V.</p> <p style="text-align: center;">LABORATORIUM VOOR SCHEI- EN HANDELSKUNDIGE OPZOEKINGEN TE TERVUEREN.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden van het Laboratorium voor schei- en handelskundige opzoekingen te Tervueren. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Honoraria van den aangenomen geneesheer.</p>	14
304,263 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VI.</p> <p style="text-align: center;">KOLONIALE SCHOOL.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen van de leeraren en docenten, beambten en bedienden van de Koloniale School van Brussel. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.</p>	15
290,540 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VII.</p> <p style="text-align: center;">SCHOOL VOOR TROPISCHE GENEESKUNDE.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der leeraren en docenten, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Studien en werken.</p>	16
179,500 »	<p style="text-align: center;">HOOFDSTUK VIII.</p> <p style="text-align: center;">KOLONIALE TUIN.</p> <p>Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.</p>	17

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES. — DÉPENSES MÉTROPOLITAINES (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
18	<p style="text-align: center;">CHAPITRE IX.</p> <p style="text-align: center;">PENSIONS.</p> <p>Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'Agence générale de la Colonie, de l'Office colonial, du Musée du Congo belge et du Laboratoire de Tervueren, de l'École coloniale, de l'École de médecine tropicale et du Jardin colonial, prenant cours en 1932 ou antérieurement au 1^{er} janvier de la même année</p> <p style="text-align: right;">TOTAL des dépenses remboursées à la Belgique par le Trésor colonial. . fr.</p> <p style="text-align: right;">TOTAL du Budget du Ministère des Colonies. (Dépenses métropolitaines). . fr.</p> <p>(Les crédits repris aux articles 2, 11 et 12 pourront donner lieu à des transferts de l'un à l'autre, si par suite de mutations de personnel entre les services qui y sont repris, l'un de ces articles faisait apparaître une insuffisance de crédit.)</p>	<p style="text-align: right;">10,000 »</p>

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 10 octobre 1931.

ALBERT.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Colonies,
P. CROKAERT.

Le Ministre des Finances,
B^{on} M. HOUTART.

BEGROEFING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN. — UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND (VERVOLG).

Totaal par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
10,000 »	HOOFDSTUK IX. PENSIOENEN. Eerste termijn der pensioenen te verleenen aan ambtenaren en beambten van het Algemeen agentschap der Kolonie, van het Koloniaal ambt, van het Museum van Belgisch-Congo en het Laboratorium te Tervuren, van de Koloniale school, van de School voor tropische geneeskunde en van den Kolonialen tuin, aanvang nemend in 1932 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	18
5,736,791 »	Totaal der uitgaven door de Koloniale Schatkist aan België terugbetaald.	
13,599,524 »	Totaal van de Begroefing van het Ministerie van Koloniën. (Uitgaven van het Moederland.)	
	(De bij artikelen 2, 11 en 12 vermelde kredieten zullen tot wederzijdsche overdrachten aanleiding kunnen geven zoo ten gevolge van personeelwijzigingen in de diensten welke er bepaald zijn, een dezer artikelen eene ontoereikendheid van krediet deed uitschijnen.)	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 10 October 1931.

ALBERT

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Koloniën,

P. CROKAERT.

De Minister van Financiën,

B^{re} M. HOUTART.

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1931 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1931
A. — DÉPENSES A CHARGE DE LA BELGIQUE.				
CHAPITRE PREMIER.				
ADMINISTRATION CENTRALE.				
1	a.	Traitement du Ministre fr.	100,000	} 140,000 »
	b.	Frais d'usage d'une voiture automobile	40,000	
<i>Services d'études et de direction :</i>				
2		Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités des fonctionnaires détachés à l'Administration centrale. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité		} 7,062,974 »
<i>Cadre administratif.</i>				
			Nombre d'agents.	Traitements annuels.
				Dépenses.
a.		Administrateur général	1	85,000 à 95,000
		Conseiller juridique	1	65,000 » 80,000
		Cabinet du Ministre	2	variable
		Directeurs généraux	7	65,000 à 80,000
		Directeurs	13	50,000 » 68,000
		Sous-directeurs	10	40,000 » 54,000
		Chefs de bureau	18	30,000 » 44,000
		Premiers rédacteurs	31	25,000 » 34,000
		Rédacteurs de 1 ^{re} classe	15	19,000 » 26,000 ⁽¹⁾
		— de 2 ^e classe	14	12,000 » 22,500
		Commis aux écritures	31	10,000 » 25,000
		Sténo-dactylographes	15	12,000 » 22,500
		Dactylographes	7	10,000 » 20,000
<i>Cadre technique.</i>				
		Ingénieur	1	23,000 à 63,000
		Premiers dessinateurs	3	25,000 » 34,000
		Dessinateur de 1 ^{re} classe	1	19,000 » 26,000
		Chef traducteur	1	30,000 » 44,000
		Traducteurs	3	25,000 » 44,000
<i>Gens de service.</i>				
		Huissiers, gens de service, magasiniers	18	9,000 » 20,000
		Messagers (hors cadre)	2	9,000 » 16,000
		Nettoyeuses	2	1,500 » 2,000
		Concierge (traitement à titre personnel)	1	3,660
		Salariés et gens de service à titre temporaire	14	variable
			211	fr. 5,831,474
		(1) Dont trois rédacteurs bénéficiant d'un traitement supérieur au maximum, pour cause d'invalidité.		
b.		Indemnités fixes à des fonctionnaires, employés et gens de service de l'Administration centrale. — Indemnités et jetons de présence aux membres des commissions ressortissant à l'Administration centrale		61,500
c.		Augmentations de traitement, promotions, régularisations. — Frais de dernière maladie et de funérailles. — Secours exceptionnels à des agents de l'Administration centrale		160,000
		A reporter fr.	6,052,974	
		A reporter fr.		7,202,974 »
				7,549,995 »

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
 UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleiding.	Nummer van de artikelen
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		A. — UITGAVEN TEN LASTE VAN BELGIË.		
		EERSTE HOOFDSTUK.		
		HOOFDBEHEER.		
	18,000 »	Jaarwedde van den Minister fr. 100,000	1	a.
		Kosten voor het gebruik van een auto-rijtuig 40,000		b.
		Fr. 140,000		
		<i>Diensten van studiën en van beheer :</i>		
	329,021 »	Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren die bij het Hoofdbeheer zijn werkzaam gesteld. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.	2	
		<i>Administratief kader.</i>		
		Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.
		Algemeen beheerder 1	85,000 tot 95,000	85,000
		Gerechtelijk raadsheer 1	65,000 » 80,000	70,000
		Kabinet van den Minister 2	veranderlijk	96,000
		Algemeen bestuurders 7	65,000 tot 80,000	530,000
		Bestuurders 13	50,000 » 68,000	752,000
		Onderbestuurders 10	40,000 » 54,000	471,000
		Bureeloversten 18	30,000 » 44,000	719,550
		Eerste opstellers 31	25,000 » 34,000	1,031,400
		Opstellers-1 ^e klasse 15	19,000 » 26,000	(1) 394,000
		Opstellers-2 ^e klasse 14	12,000 » 22,500	241,000
		Kantoorclerken 31	10,000 » 25,000	439,200
		Steno-typisten 15	12,000 » 22,500	244,300
		Typisten 7	10,000 » 20,000	91,000
		<i>Technisch kader.</i>		
		Ingenieur 1	23,000 tot 63,000	23,000
		Eerste teekenaars 3	25,000 » 34,000	100,700
		Teekenaar-1 ^e klasse 1	19,000 » 26,000	26,000
		Hoofdvertaler 1	30,000 » 44,000	35,000
		Vertalers 3	25,000 » 44,000	93,000
		<i>Dienstlieden.</i>		
		Deurwaarders, dienstlieden, magazijniers 18	9,000 » 20,000	281,000
		Boodschappers (buiten kader) 2	9,000 » 16,000	20,600
		Schoonmaaksters 2	1,500 » 2,000	3,600
		Huisbewaarster (wedde ten persoonlijke titel) 1		3,660
		Loontrekkenden en dienstlieden te tijdelijken titel 14	veranderlijk	80,464
		211 fr.		5,831,474
		(1) Waarvan drie om reden van invaliditeit eene wedde genieten welke hooger staat dan het maximum.		
		Vaste vergoedingen aan ambtenaren, bedienden en dienstlieden van het Hoofdbeheer. — Vergoedingen en aanwezigheidspenningen aan de leden der commissiën die van het Hoofdbeheer afhangen		61,500
		Weddeverhoogingen, bevorderingen, regelingen. — Kosten voor laatste ziekte en begravingen. — Buitengewone hulpgehden aan de beambten van het Hoofdbeheer		160,000
		Over te dragen fr.		6,052,974
	347,021 »	Over te dragen.		

N. B. — Verantwoording betreffende deze Begrooting vindt men achteraan.

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report. . fr.	7,202,974 »	7,549,995 »
		Report. . . fr. 6,052,974		
d.		Allocations diverses:		
		Partie mobile des traitements et salaires du personnel soumis au régime du salaire régional fr. 12,000		
		Indemnité de résidence 35,000		
		Indemnités familiale et de naissance 110,000		
		157,000		
e.		Traitements et indemnités du personnel en disponibilité par application du règlement organique des Administrations centrales fr. 213,000		
		Indemnités familiale et de naissance. 5,000		
		218,000		
		Total. . fr. 6,427,974		
f.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931 635,000		
		Total général. . fr. 7,062,974		
3	»	Frais de route et de séjour et missions à l'étranger	5,000 »	5,000 »
4	»	Mobilier, éclairage, chauffage, matériel et frais d'entretien et d'aménagement des locaux de l'hôtel ministériel et du Ministère des Colonies	460,000 »	459,000 »
5	»	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1932 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	25,000 »	25,000 »
6	»	Secours à accorder à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles désignées ci-avant	7,500 »	7 500 »
7	»	Abonnement de l'avocat du Département. Honoraires des avocats et des avoués. Frais de procédure, déboursés, amendes, etc.	18,000 »	18,000 »
8	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget	2,000 »	2,000 »
9	»	Quote-part du Ministère des Colonies dans les dépenses du Comité supérieur de Contrôle.	40,904 »	39,000 »
10		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service	72,355 »	10,800 »
		Total du chapitre I. . fr.	7,842,733 »	8,116,295 »
			DIMINUTION. . . fr.	

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	347,021 »	Overdracht.		
		Overdracht. . . . fr. 6,052,974		
		Allerhande bewilligen:	d.	
		Veranderlijk deel der wedden en loonen van het personeel dat aan het stelsel van het gewestelijk loon onderworpen is fr. 12,000		
		Verblijfsvergoeding fr. 35,000		
		Gezins- en geboortetoelagen. fr. 110,000		
		157,000		
		Wedden en vergoedingen van het personeel dat, bij toepassing van het reglement tot inrichting der Hoofdbeheeren, in beschikbaarheid werd gesteld. fr. 213,000	e.	
		Gezins- en geboortetoelagen fr. 5,000		
		218,000		
		Totaal. . fr. 6,427,974		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931. fr. 635,000	f.	
		Algemeen totaal. . fr. 7,062,974		
»	»	Reis- en verblijfkosten en zendingen naar het buitenland	»	3
10,000 »	»	Meubilering, verlichting, verwarming, materieel en kosten van onderhoud en toerusting der lokalen van het ministerieel hotel en van het Ministerie van Koloniën.	»	4
»	»	Eerste termijn der pensioenen te verleenen aan ambtenaren en beambten en aanvang nemende in 1932 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	»	5
»	»	Te verleenen hulp aan voormalige ambtenaren, beambten of loontrekkende agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren en die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Hulp gelden bij uitzondering te verleenen aan personen die niet onder de bovengenoemden kunnen gerangschikt worden.	»	6
»	»	Abonnement van den advocaat van het Departement. Honoraria der advocaten en pleitbezorgers. Proceskosten, uitgaven, boeten, enz.	»	7
»	»	Onvoorzienne uitgaven niet vermeld in de Begrooting	»	8
4,904 »	»	Deel van het Ministerie van Koloniën in de uitgaven van het Hooger Comité van Toezicht.	»	9
64 555 »	»	Aan het Beheer der Posterijen te betalen sommen voor het vervoer der dienststukken.	»	10
73,459 »	347,021 »	Totaal van hoofdstuk I.		
273,562 »		VERMINDERING.		

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het diensjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1931 — Kredieten verleend voor het diensjaar 1931
		B. — DÉPENSES REMBOURSEES A LA BELGIQUE PAR LE TRÉSOR COLONIAL.				
		CHAPITRE II.				
		AGENCE GÉNÉRALE DE LA COLONIE.				
41		Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité fr.			3,410,696 »	3,421,026 »
			Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	
		<i>Cadre administratif.</i>				
a.		Directeur général (1)	1	65,000 à 80,000	70,000	
		Inspecteurs généraux (2)	2	60,000 » 75,000	130,000	
		Directeurs	6	50,000 » 68,000	328,000	
		Sous-directeurs	5	40,000 » 54,000	246,000	
		Chefs de bureau	10	30,000 » 44,000	390,250	
		Premiers rédacteurs	6	25,000 » 34,000	197,700	
		Rédacteurs de 1 ^{re} classe	6	19,000 » 26,000	155,300	
		— de 2 ^e classe	15	12,000 » 22,500	269,500	
		Commis aux écritures	12	10,000 » 25,000	153,200	
		Sténo-dactylographes	5	12,000 » 22,500	74,000	
		Dactylographes	5	10,000 » 20,000	80,200	
		<i>Cadre technique.</i>				
		Ingénieur en chef	1	60,000 » 75,000	75,000	
		Ingénieur principal	1	23,000 » 63,000	56,000	
		Chefs de bureau dessinateurs	4	30,000 » 44,000	151,500	
		Premier dessinateur	1	25,000 » 34,000	31,500	
		<i>Gens de service.</i>				
		Huissiers, magasiniers	7	9,000 » 20,000	117,100	
		Messager (hors cadre)	1	9,000 » 16,000	13,000	
		Nettoyeuses	2	1,500 » 2,000	3,400	
		Salariés et gens de service à titre temporaire	12	»	81,046	
		Total	102 fr.	2,627,696	
		(1) Agent général de la Colonie, assimilé aux directeurs généraux.				
		(2) Deux directeurs assimilés aux inspecteurs généraux.				
b.		Augmentations de traitement, promotions, régularisations. Frais de dernière maladie et de funérailles. Secours exceptionnels à des fonctionnaires, employés ou gens de service			100,000	
c.		Allocations diverses:				
		Partie mobile des traitements et salaires du personnel soumis au régime du salaire régional		12,000		
		Indemnité de résidence		25,000		
		Indemnités familiale et de naissance		36,000		
		Total			73,000	
d.		Traitements et indemnités du personnel en disponibilité par application du règlement organique des Administrations centrales			20,000	
		Total		fr.	2,820,696	
e.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931.			290,000	
		Total général		fr.	3,110,696	
		Total du chapitre II fr.			3,410,696 »	3,421,026 »
		DIMINUTION fr.				

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
					B. — UITGAVEN DOOR DE KOLONIALE SCHATKIST AAN BELGIE TERUGBETAALD.
		HOOFDSTUK II.			
		ALGEMEEN AGENTSCHAP DER KOLONIE.			
		Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.		11	
	» 10,330 »				
		<i>Administratief kader.</i>			
			Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	
				Uitgaven.	
		Algemeen bestuurder (1).	1	65,000 tot 80,000	70,000
		Algemeene opzichters (2).	2	60,000 » 75,000	130,000
		Bestuurders	6	50,000 » 68,000	328,000
		Onderbestuurders	5	40,000 » 54,000	246,000
		Bureeloversten	10	30,000 » 44,000	390,250
		Eerste opstellers	6	25,000 » 34,000	197,700
		Opstellers-1 ^e klasse	6	19,000 » 26,000	155,300
		— 2 ^e klasse	15	12,000 » 22,500	269,500
		Kantoorklerken	12	10,000 » 25,000	158,200
		Steno-typisten	5	12,000 » 22,500	74,000
		Typisten	5	10,000 » 20,000	80,200
		<i>Technisch kader.</i>			
		Hoofdingenieur	1	60,000 » 75,000	75,000
		Eerstaanwendend ingenieur	1	23,000 » 63,000	56,000
		Bureeloversten-teekenaars.	4	30,000 » 44,000	151,500
		Eerste teekenaar	1	25,000 » 34,000	31,500
		<i>Dienstlieden.</i>			
		Deurwaarders, magazijniers	7	9,000 » 20,000	117,100
		Roodschapper (buiten kader)	1	9,000 » 16,000	13,000
		Schoonmaaksters	2	1,500 » 2,000	3,400
		Loontrekkenden en dienstlieden te tijdelijken titel.	12	»	81,046
		Totaal.	102	fr.	2,627,696
		(1) Algemeen agent der Kolonie, gelijkgesteld met de Algemeen Bestuurders.			
		(2) Twee bestuurders gelijkgesteld met de algemeen opzichters.			
		Weddeverhoogingen, bevorderingen, regelingen. Kosten voor laatste ziekte en begrafenis-kosten. Buitengewone hulp-gelden aan ambtenaren, bedienden of dienstlieden			100,000
		Allerhande bewilligingen:			
		Veranderlijk gedeelte der wedden en loonen van het personeel aan het stelsel van het loon der streek onderworpen		12,000	
		Verblijfsvergoeding		25,000	
		Gezins- en geboortetoelagen		36,000	
					73,000
		Wedden en vergoedingen van het personeel dat, bij toepassing van het reglement tot inrichting der Hoofd-beheeren, in beschikbaarheid werd gesteld			20,000
		Totaal.		fr.	2,820,696
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931.			290,000
		Algemeen totaal.		fr.	3,110,696
	» 10,330 »	Totaal van hoofdstuk II.			
	10,330 »	VERMINDERING.			

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1931 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1931																																
		CHAPITRE III. OFFICE COLONIAL.																																		
12		Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. — Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	294,800 »	296,325 »																																
		<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Nombre d'agents.</th> <th align="center">Traitements annuels.</th> <th align="center">Dépenses.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a. Directeur</td> <td align="center">1</td> <td align="center">50,000 à 68,000</td> <td align="right">58,000</td> </tr> <tr> <td>Sous-directeur</td> <td align="center">1</td> <td align="center">40,000 » 54,000</td> <td align="right">43,000</td> </tr> <tr> <td>Premiers rédacteurs</td> <td align="center">2</td> <td align="center">25,000 » 34,000</td> <td align="right">65,500</td> </tr> <tr> <td>Rédacteur de 1^{re} classe</td> <td align="center">1</td> <td align="center">19,000 » 26,000</td> <td align="right">26,000</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographes</td> <td align="center">2</td> <td align="center">12,000 » 22,500</td> <td align="right">29,000</td> </tr> <tr> <td>Messenger</td> <td align="center">1</td> <td align="center">9,000 » 20,000</td> <td align="right">12,000</td> </tr> <tr> <td align="right">Total.</td> <td align="center">8</td> <td align="center">. fr.</td> <td align="right">233,500</td> </tr> </tbody> </table>		Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	a. Directeur	1	50,000 à 68,000	58,000	Sous-directeur	1	40,000 » 54,000	43,000	Premiers rédacteurs	2	25,000 » 34,000	65,500	Rédacteur de 1 ^{re} classe	1	19,000 » 26,000	26,000	Sténo-dactylographes	2	12,000 » 22,500	29,000	Messenger	1	9,000 » 20,000	12,000	Total.	8 fr.	233,500		
	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																																	
a. Directeur	1	50,000 à 68,000	58,000																																	
Sous-directeur	1	40,000 » 54,000	43,000																																	
Premiers rédacteurs	2	25,000 » 34,000	65,500																																	
Rédacteur de 1 ^{re} classe	1	19,000 » 26,000	26,000																																	
Sténo-dactylographes	2	12,000 » 22,500	29,000																																	
Messenger	1	9,000 » 20,000	12,000																																	
Total.	8 fr.	233,500																																	
	b.	Augmentations de traitement, promotions, régularisations. Frais de dernière maladie et de funérailles. Secours exceptionnels à des fonctionnaires et employés		15,200																																
	c.	Allocations diverses: Indemnité de résidence fr. 5,000 Indemnités familiale et de naissance 15,000 Total fr. 20,000																																		
		Total fr. 268,700																																		
	d.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931		26,100																																
		Total général fr. 294,800																																		
		Total du chapitre III. fr.	294,800 »	296,325 »																																
		DIMINUTION. fr.																																		
		CHAPITRE IV. MUSEE DU CONGO BELGE A TERVUEREN.																																		
13		Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du Musée du Congo belge, à Tervueren. Indemnités des membres des Commissions de surveillance et de géologie et des savants appelés au Musée. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité. Salaires d'ouvriers. Honoraires du médecin agréé.	1,303,994 »	1,321,776 »																																
		<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Nombre d'agents.</th> <th align="center">Traitements annuels.</th> <th align="center">Dépenses.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>a. Directeur</td> <td align="center">1</td> <td align="center">60,000 à 70,000</td> <td align="right">65,000</td> </tr> <tr> <td>Chefs de section</td> <td align="center">3</td> <td align="center">50,000 » 60,000</td> <td align="right">160,000</td> </tr> <tr> <td>Attachés</td> <td align="center">6</td> <td align="center">24,000 » 43,000</td> <td align="right">178,500</td> </tr> <tr> <td align="right">A reporter.</td> <td align="center">10</td> <td align="center">. fr.</td> <td align="right">403,500</td> </tr> </tbody> </table>		Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	a. Directeur	1	60,000 à 70,000	65,000	Chefs de section	3	50,000 » 60,000	160,000	Attachés	6	24,000 » 43,000	178,500	A reporter.	10 fr.	403,500														
	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																																	
a. Directeur	1	60,000 à 70,000	65,000																																	
Chefs de section	3	50,000 » 60,000	160,000																																	
Attachés	6	24,000 » 43,000	178,500																																	
A reporter.	10 fr.	403,500																																	
		A reporter. fr.	1,303,994 »	1,321,776 »																																

BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																			
					HOOFDSTUK III. KOLONIAAL AMBT.																																															
»	1,525 »	<p>Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. — Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Getal beamb- ten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden. —</th> <th style="text-align: center;">Uitgaven. —</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 68,000</td> <td style="text-align: right;">58,000</td> </tr> <tr> <td>Onderbestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">40,000 » 54,000</td> <td style="text-align: right;">43,000</td> </tr> <tr> <td>Eerste opstellers</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">25,000 » 34,000</td> <td style="text-align: right;">65,500</td> </tr> <tr> <td>Opsteller-1^e klasse</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">19,000 » 26,000</td> <td style="text-align: right;">26,000</td> </tr> <tr> <td>Steno-typisten</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 22,500</td> <td style="text-align: right;">29,000</td> </tr> <tr> <td>Bode</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">12,000</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal</td> <td style="text-align: center;">8</td> <td style="text-align: center;">fr.</td> <td style="text-align: right;">233,500</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Weddeverhoogingen, bevorderingen, regelingen. Kosten voor laatste ziekte en begrafenis. Buitengewone hulp gelden aan ambtenaren en bedienden</td> <td style="text-align: right;">15,200</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td> <p>Alterhande bewilligingen:</p> <p>Verblijfsvergoeding fr. 5,000</p> <p>Gezins- en geboortetoeelagen 15,000</p> <p style="text-align: right;">Totaal fr. 20,000</p> </td> <td style="text-align: right;">20,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931</td> <td style="text-align: right;">26,100</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">Algemeen totaal fr.</td> <td style="text-align: right;">294,800</td> </tr> </tbody> </table>		Getal beamb- ten.	Jaarwedden. —	Uitgaven. —	Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	58,000	Onderbestuurder	1	40,000 » 54,000	43,000	Eerste opstellers	2	25,000 » 34,000	65,500	Opsteller-1 ^e klasse	1	19,000 » 26,000	26,000	Steno-typisten	2	12,000 » 22,500	29,000	Bode	1	9,000 » 20,000	12,000	Totaal	8	fr.	233,500			Weddeverhoogingen, bevorderingen, regelingen. Kosten voor laatste ziekte en begrafenis. Buitengewone hulp gelden aan ambtenaren en bedienden	15,200			<p>Alterhande bewilligingen:</p> <p>Verblijfsvergoeding fr. 5,000</p> <p>Gezins- en geboortetoeelagen 15,000</p> <p style="text-align: right;">Totaal fr. 20,000</p>	20,000			Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931	26,100			Algemeen totaal fr.	294,800	a.	12
	Getal beamb- ten.	Jaarwedden. —	Uitgaven. —																																																	
Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	58,000																																																	
Onderbestuurder	1	40,000 » 54,000	43,000																																																	
Eerste opstellers	2	25,000 » 34,000	65,500																																																	
Opsteller-1 ^e klasse	1	19,000 » 26,000	26,000																																																	
Steno-typisten	2	12,000 » 22,500	29,000																																																	
Bode	1	9,000 » 20,000	12,000																																																	
Totaal	8	fr.	233,500																																																	
		Weddeverhoogingen, bevorderingen, regelingen. Kosten voor laatste ziekte en begrafenis. Buitengewone hulp gelden aan ambtenaren en bedienden	15,200																																																	
		<p>Alterhande bewilligingen:</p> <p>Verblijfsvergoeding fr. 5,000</p> <p>Gezins- en geboortetoeelagen 15,000</p> <p style="text-align: right;">Totaal fr. 20,000</p>	20,000																																																	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931	26,100																																																	
		Algemeen totaal fr.	294,800																																																	
»	1,525 »	Totaal van hoofdstuk III.																																																		
1,525 »		VERMINDERING.																																																		
		HOOFDSTUK IV. MUSEUM VAN BELGISCH-CONGO TE TERVUEREN.																																																		
»	17,782 »	<p>Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden van het Museum van Belgisch-Congo, te Tervueren. Vergoedingen der leden van de Commissies van toezicht en van aardkunde en van de geleerden naar het Museum geroepen. Wedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel. Loonen der werklieden. Honoraria van den aangenomen geneesheer.</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Getal beamb- ten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden. —</th> <th style="text-align: center;">Uitgaven. —</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60,000 tot 70,000</td> <td style="text-align: right;">65,000</td> </tr> <tr> <td>Sectieoversten</td> <td style="text-align: center;">3</td> <td style="text-align: center;">50,000 » 60,000</td> <td style="text-align: right;">160,000</td> </tr> <tr> <td>Toegevoegden</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">24,000 » 43,000</td> <td style="text-align: right;">178,500</td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Over te dragen</td> <td style="text-align: center;">10</td> <td style="text-align: center;">fr.</td> <td style="text-align: right;">403,500</td> </tr> </tbody> </table>		Getal beamb- ten.	Jaarwedden. —	Uitgaven. —	Bestuurder	1	60,000 tot 70,000	65,000	Sectieoversten	3	50,000 » 60,000	160,000	Toegevoegden	6	24,000 » 43,000	178,500	Over te dragen	10	fr.	403,500	a.	13																												
	Getal beamb- ten.	Jaarwedden. —	Uitgaven. —																																																	
Bestuurder	1	60,000 tot 70,000	65,000																																																	
Sectieoversten	3	50,000 » 60,000	160,000																																																	
Toegevoegden	6	24,000 » 43,000	178,500																																																	
Over te dragen	10	fr.	403,500																																																	
»	17,782 »	Over te dragen.																																																		

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES			Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932
		Report. . . . fr.			1,303,994 »	1,321,776 »
		Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.		
		Report. . . .	10 fr.	403,500		
		Secrétaire-comptable	1 12,000 à 34,000	15,000		
		Commis-bibliothécaire	1 12,000 » 26,000	17,000		
		Dessinateur-photographe	1 16,200 » 25,000	23,500		
		Sténo-dactylographe	1 12,000 » 22,500	12,500		
		Dactylographe	1 10,000 » 20,000	10,500		
		Préparateurs et aide-préparateurs	15 10,000 » 25,000	264,900		
		Surveillant en chef	» 10,000 » 20,000	p ^r mém ^o		
		Surveillants	13 9,000 » 20,000	161,600		
		Veilleurs de nuit	2 9,000 » 20,000	20,600		
		Nettoyeuses	3 1,900 » 2,000	5,900		
		Vestiaire	1 2,000	2,000		
		Hommes de peine	4 variable	56,040		
		Personnel à l'essai ou à titre temporaire	3 variable	40,800		
		Total.	56 fr.	1,033,840		
b.		Frais de représentation du Directeur. — Augmentations de traitements. Nominations et promotions. Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles et pour frais de représentation. Secours exceptionnels à des agents du Musée. Secours aux veuves des agents décédés. Salaires des ouvriers employés pour divers travaux du Musée. Jetons de présence de la commission de surveillance. — Honoraires du médecin agréé. Indemnités pour études et travaux à confier à des spécialistes travaillant au Musée			60,000	
c.		Allocations diverses:				
		Partie mobile des traitements du personnel ayant conservé son traitement ancien par droits acquis fr. 25,000				
		Indemnité de résidence 760				
		Indemnités familiale et de naissance 22,500			48,260	
d.		Traitements et indemnités du personnel en disponibilité par application du règlement organique des administrations centrales fr. 37,794				
		Partie mobile des traitements et salaires 4,100			41,894	
		Total.	fr.	1,183,994		
e.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931			120,000	
		Total général.	fr.	1,303,994		
		Total du chapitre IV. fr.			1,303,994 »	1,321,776 »
		DIMINUTION fr.				

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN			Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.					
»	17,782 »	Overdracht.				
			Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.	
		Overdracht.	10	fr.	403,500	
		Secretaris-rekenplichtige	1	12,000 tot 34,000	15,000	
		Klerk-bibliothecaris	1	12,000 » 26,000	17,000	
		Teekenaar-photograaf	1	16,200 » 25,000	23,500	
		Stenotypist	1	12,000 » 22,500	12,500	
		Typist	1	10,000 » 20,000	10,500	
		Preparators en helpers-preparators	15	10,000 » 25,000	264,900	
		Hoofdtoezichter	»	10,000 » 20,000	v ^r mem ^{tie}	
		Toezichters	13	9,000 » 20,000	161,600	
		Nachtwakers	2	9,000 » 20,000	20,600	
		Schoonmaaksters	3	1,900 » 2,000	5,900	
		Kleederbewaakster.	1	2,000	2,000	
		Daglooners	4	veranderlijk	56,040	
		Personeel op proef of te tijdelijken titel	3	veranderlijk	40,800	
		Totaal.	56	fr.	1,033,840	
		Vertegenwoordigingskosten voor den Bestuurder. — Weddeverhoogen. Be- noemingen en bevorderingen. Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begtafenis en voor vertegenwoordigingskosten. Buitengewone hulpgelden aan beamten van het Museum. Hulpgelden aan de weduwen der afgestor- vene agenten. Dagloonen der werklieden die voor allerhande werken van het Museum gebruikt worden. Aanwezigheidspenningen der Commissie van toezicht. Honoraria van den aangenomen geneesheer. Vergoedingen voor studien en werkzaamheden welke aan de in het Museum werkende specia- listen moesten toevertrouwd worden			60,000	b.
		Allerhande bewittigingen :				c.
		Veranderlijk gedeelte der wedden van het personeel dat uit hoofde van ver- worven rechten, zijne vroegere wedde behoudt		fr.	25,000	
		Verblijfsvergoeding			760	
		Gezins- en geboortetolagen.			22,500	
					48,260	
		Wedden en vergoedingen van het personeel dat, bij toepassing van het reglement tot inrichting der Hoofdbeheeren, in beschikbaarheid werd gesteld fr.			37,794	d.
		Veranderlijk gedeelte der wedden en loonen			4,100	
					41,894	
				Totaal.	fr.	1,183,994
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931.			120,000	e.
				Algemeen totaal.	fr.	1,303,994
»	17,782 »	Totaal van hoofdstuk IV.				
	17,782 »	VERMINDERING.				

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1931 — Kredieten verleend voor he' dienstjaar 1931												
CHAPITRE V.																
LABORATOIRE DE RECHERCHES CHIMIQUES ET ONILOGIQUES A TERVUEREN.																
14		Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service du laboratoire de recherches chimiques et onialogiques à Tervueren. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	263,028 »	282,400 »												
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Nombre</td> <td style="text-align: center;">Traitements</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">d'agents.</td> <td style="text-align: center;">annuels.</td> <td style="text-align: center;">Dépenses.</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> </tr> </table>		Nombre	Traitements			d'agents.	annuels.	Dépenses.		—	—	—		
	Nombre	Traitements														
	d'agents.	annuels.	Dépenses.													
	—	—	—													
a.		Directeur » 50,000 à 68,000 p ^r mém ^o														
		Chef des travaux chimiques 1 35,000 » 51,000 44,000														
		Chimiste de 1 ^{re} classe 1 22,000 » 33,000 22,000														
		— de 2 ^e classe 1 19,000 » 21,000 21,000														
		Secrétaire comptable 1 12,000 » 34,000 15,000														
		Assistant de 1 ^{re} classe 1 20,000 » 25,000 20,000														
		— de 2 ^e classe 1 15,000 » 18,000 18,000														
		Garçon de laboratoire » 9,000 » 20,000 p ^r mém ^o														
		Nettoyeuse 1 5,508 5,508														
		Total. 7 fr. 145,508														
b.		Augmentations de traitement. Nominations et promotions. Secours exceptionnels. Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles. Secours aux veuves des agents décédés. Honoraires du médecin agréé. Etudes et travaux à confier à des spécialistes travaillant au laboratoire		95,000												
c.		Allocations diverses:														
		Indemnité de résidence fr. »														
		Indemnités familiale et de naissance 1,800														
		Indemnités pour rondes de nuit. 720														
		Total. . fr. 2,520														
		Total. . fr. 243,028														
d.		Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931		20,000												
		Total général. . fr. 263,028														
		Total du chapitre V. . fr.	263,028 »	282,400 »												
		Diminution. . . fr.														

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIEN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
 UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de onbeding.	Nummer van de artikelen.																																																																																					
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																								
		HOOFDSTUK V.																																																																																							
		LABORATORIUM VOOR SCHEIK- EN HANDELSKUNDIGE OPZOEKINGEN TE TERVUEREN.																																																																																							
		Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden van het laboratorium voor scheik- en handelskundige opzoekingen te Tervueren. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.		14																																																																																					
	49,372 »	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Getal beamb- ten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Uitgaven.</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 68,000</td> <td style="text-align: center;">vr mem^{re}</td> <td style="text-align: center;">a.</td> </tr> <tr> <td>Hoofd der scheikundige werken</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">35,000 » 51,000</td> <td style="text-align: center;">44,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Scheikundige-1^o klasse</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">22,000 » 33,000</td> <td style="text-align: center;">22,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Scheikundige-2^o klasse</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">17,000 » 21,000</td> <td style="text-align: center;">21,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Secretaris rekenplichtige</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 34,000</td> <td style="text-align: center;">15,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Assistent-1^o klasse</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">20,000 » 25,000</td> <td style="text-align: center;">20,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Assistent-2^o klasse</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">15,000 » 18,000</td> <td style="text-align: center;">18,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Laboratorium-jongen</td> <td style="text-align: center;">»</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: center;">vr mem^{re}</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Schoonmaakster</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">5,508</td> <td style="text-align: center;">5,508</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">7</td> <td style="text-align: center;">fr.</td> <td style="text-align: center;">145,508</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Wedgeverhoogen. Benoemingen en bevorderingen. Vergoedingen voor de kosten van laatste ziekte en begrafenis. Hulpgehden aan de weduwen der afgestorvene agenten. Honoraria van den aangenomen geneesheer. Studiën en werkzaamheden welke aan de in het laboratorium werkende specialisten moeten toevertrouwd worden</td> <td style="text-align: center;">95,000</td> <td style="text-align: center;">b.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td> Allerhande bewilligen: Verblijfsvergoeding fr. » Gezins- en geboortetoeelagen 1,800 Vergoedingen voor nachtronden 720 <div style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">3,520</div> Totaal . . fr. 243,028 </td> <td></td> <td style="text-align: center;">c.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td>Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en April 1931</td> <td style="text-align: center;">20,000</td> <td style="text-align: center;">d.</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td style="text-align: right;">Algemeen totaal.</td> <td style="text-align: center;">fr. 263,028</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">49,372 »</td> <td>Totaal van hoofdstuk V</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">49,372 »</td> <td>VERMINDERING.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.		Bestuurder	»	50,000 tot 68,000	vr mem ^{re}	a.	Hoofd der scheikundige werken	1	35,000 » 51,000	44,000		Scheikundige-1 ^o klasse	1	22,000 » 33,000	22,000		Scheikundige-2 ^o klasse	1	17,000 » 21,000	21,000		Secretaris rekenplichtige	1	12,000 » 34,000	15,000		Assistent-1 ^o klasse	1	20,000 » 25,000	20,000		Assistent-2 ^o klasse	1	15,000 » 18,000	18,000		Laboratorium-jongen	»	9,000 » 20,000	vr mem ^{re}		Schoonmaakster	1	5,508	5,508		Totaal.	7	fr.	145,508				Wedgeverhoogen. Benoemingen en bevorderingen. Vergoedingen voor de kosten van laatste ziekte en begrafenis. Hulpgehden aan de weduwen der afgestorvene agenten. Honoraria van den aangenomen geneesheer. Studiën en werkzaamheden welke aan de in het laboratorium werkende specialisten moeten toevertrouwd worden	95,000	b.			Allerhande bewilligen: Verblijfsvergoeding fr. » Gezins- en geboortetoeelagen 1,800 Vergoedingen voor nachtronden 720 <div style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">3,520</div> Totaal . . fr. 243,028		c.			Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en April 1931	20,000	d.			Algemeen totaal.	fr. 263,028			49,372 »	Totaal van hoofdstuk V				49,372 »	VERMINDERING.				
	Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.																																																																																						
Bestuurder	»	50,000 tot 68,000	vr mem ^{re}	a.																																																																																					
Hoofd der scheikundige werken	1	35,000 » 51,000	44,000																																																																																						
Scheikundige-1 ^o klasse	1	22,000 » 33,000	22,000																																																																																						
Scheikundige-2 ^o klasse	1	17,000 » 21,000	21,000																																																																																						
Secretaris rekenplichtige	1	12,000 » 34,000	15,000																																																																																						
Assistent-1 ^o klasse	1	20,000 » 25,000	20,000																																																																																						
Assistent-2 ^o klasse	1	15,000 » 18,000	18,000																																																																																						
Laboratorium-jongen	»	9,000 » 20,000	vr mem ^{re}																																																																																						
Schoonmaakster	1	5,508	5,508																																																																																						
Totaal.	7	fr.	145,508																																																																																						
		Wedgeverhoogen. Benoemingen en bevorderingen. Vergoedingen voor de kosten van laatste ziekte en begrafenis. Hulpgehden aan de weduwen der afgestorvene agenten. Honoraria van den aangenomen geneesheer. Studiën en werkzaamheden welke aan de in het laboratorium werkende specialisten moeten toevertrouwd worden	95,000	b.																																																																																					
		Allerhande bewilligen: Verblijfsvergoeding fr. » Gezins- en geboortetoeelagen 1,800 Vergoedingen voor nachtronden 720 <div style="text-align: right; border-top: 1px solid black;">3,520</div> Totaal . . fr. 243,028		c.																																																																																					
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en April 1931	20,000	d.																																																																																					
		Algemeen totaal.	fr. 263,028																																																																																						
	49,372 »	Totaal van hoofdstuk V																																																																																							
	49,372 »	VERMINDERING.																																																																																							

**BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.**

Numéro des articles.	Ligne des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932																																												
		CHAPITRE VI.																																														
		ECOLE COLONIALE.																																														
15		Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service de l'École coloniale de Bruxelles. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	304,263 »	324,789 »																																												
		<table border="0"> <thead> <tr> <th></th> <th align="center">Nombre d'agents.</th> <th align="center">Traitements annuels.</th> <th align="center">Dépenses.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>a.</i> Directeur-professeur</td> <td align="center">1</td> <td align="right">25,000</td> <td align="right">25,000</td> </tr> <tr> <td>Professeurs</td> <td align="center">21</td> <td align="right">2,000 à 6,000</td> <td align="right">99,000</td> </tr> <tr> <td>Chargés de cours</td> <td align="center">4</td> <td align="right">1,500 » 3,000</td> <td align="right">6,000</td> </tr> <tr> <td>Conférencier.</td> <td align="center">1</td> <td align="right">1,000 » 2,000</td> <td align="right">1,000</td> </tr> <tr> <td>Secrétaire-comptable</td> <td align="center">1</td> <td align="right">12,000 » 34,000</td> <td align="right">31,500</td> </tr> <tr> <td>Instructeur militaire</td> <td align="center">1</td> <td align="right">1,500</td> <td align="right">1,500</td> </tr> <tr> <td>Huissier</td> <td align="center">1</td> <td align="right">9,000 » 20,000</td> <td align="right">18,000</td> </tr> <tr> <td>Messager (hors cadre)</td> <td align="center">1</td> <td align="right">9,000 » 16,000</td> <td align="right">12,000</td> </tr> <tr> <td>Nettoyeuse</td> <td align="center">1</td> <td align="right">5,508</td> <td align="right">5,508</td> </tr> <tr> <td></td> <td align="center">Total.</td> <td align="center">32 fr.</td> <td align="right">199,508</td> </tr> </tbody> </table>		Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	<i>a.</i> Directeur-professeur	1	25,000	25,000	Professeurs	21	2,000 à 6,000	99,000	Chargés de cours	4	1,500 » 3,000	6,000	Conférencier.	1	1,000 » 2,000	1,000	Secrétaire-comptable	1	12,000 » 34,000	31,500	Instructeur militaire	1	1,500	1,500	Huissier	1	9,000 » 20,000	18,000	Messager (hors cadre)	1	9,000 » 16,000	12,000	Nettoyeuse	1	5,508	5,508		Total.	32 fr.	199,508		
	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																																													
<i>a.</i> Directeur-professeur	1	25,000	25,000																																													
Professeurs	21	2,000 à 6,000	99,000																																													
Chargés de cours	4	1,500 » 3,000	6,000																																													
Conférencier.	1	1,000 » 2,000	1,000																																													
Secrétaire-comptable	1	12,000 » 34,000	31,500																																													
Instructeur militaire	1	1,500	1,500																																													
Huissier	1	9,000 » 20,000	18,000																																													
Messager (hors cadre)	1	9,000 » 16,000	12,000																																													
Nettoyeuse	1	5,508	5,508																																													
	Total.	32 fr.	199,508																																													
		<i>b.</i> Augmentations de traitements et indemnités. Nominations et promotions. Secours exceptionnels. Frais de dernière maladie et de funérailles. Secours aux veuves des agents décédés. Frais d'examen		90,000																																												
		<i>c.</i> Allocations diverses:																																														
		Indemnité de résidence	1,628																																													
		Indemnités familiale et de naissance	180																																													
		Indemnités pour rondes de nuit	864																																													
			<u>2,672</u>																																													
		<i>d.</i> Traitements et indemnités du personnel en disponibilité par application du règlement organique des administrations centrales		3,083																																												
			<u>Total.</u> . fr.	295,263																																												
		<i>e.</i> Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931.		9,000																																												
			<u>Total général.</u> . fr.	304,263																																												
		Total du chapitre VI. . fr.	304,263 »	324,789 »																																												
		DIMINUTION. . . fr.																																														

BEGROOING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																						
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																									
		HOOFDSTUK VI.																																																								
		KOLONIALE SCHOOL.																																																								
	20,526 »	Jaarwedden en vergoedingen van de leeraren en docenten, beambten en bedienden der Koloniale School van Brussel. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.		15																																																						
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Getal beamb- ten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden. —</th> <th style="text-align: center;">Uitgaven. —</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder-leeraar</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">25,000</td> <td style="text-align: right;">25,000</td> <td style="text-align: right;">a.</td> </tr> <tr> <td>Leeraren.</td> <td style="text-align: center;">21</td> <td style="text-align: right;">2,000 tot 6,000</td> <td style="text-align: right;">99,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Docenten.</td> <td style="text-align: center;">4</td> <td style="text-align: right;">1,500 » 3,000</td> <td style="text-align: right;">6,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Voordrachtgever.</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">1,000 » 2,000</td> <td style="text-align: right;">1,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Secretaris-rekenplichtige</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">12,000 » 34,000</td> <td style="text-align: right;">31,500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Krijgsonderrichter</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">1,500</td> <td style="text-align: right;">1,500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Deurwaarder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">18,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bode (buiten kader)</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">9,000 » 16,000</td> <td style="text-align: right;">12,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Schoonmaakster</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: right;">5,508</td> <td style="text-align: right;">5,508</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">32</td> <td style="text-align: right;">. fr.</td> <td style="text-align: right;">199,508</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Getal beamb- ten.	Jaarwedden. —	Uitgaven. —		Bestuurder-leeraar	1	25,000	25,000	a.	Leeraren.	21	2,000 tot 6,000	99,000		Docenten.	4	1,500 » 3,000	6,000		Voordrachtgever.	1	1,000 » 2,000	1,000		Secretaris-rekenplichtige	1	12,000 » 34,000	31,500		Krijgsonderrichter	1	1,500	1,500		Deurwaarder	1	9,000 » 20,000	18,000		Bode (buiten kader)	1	9,000 » 16,000	12,000		Schoonmaakster	1	5,508	5,508		Totaal.	32 fr.	199,508		
	Getal beamb- ten.	Jaarwedden. —	Uitgaven. —																																																							
Bestuurder-leeraar	1	25,000	25,000	a.																																																						
Leeraren.	21	2,000 tot 6,000	99,000																																																							
Docenten.	4	1,500 » 3,000	6,000																																																							
Voordrachtgever.	1	1,000 » 2,000	1,000																																																							
Secretaris-rekenplichtige	1	12,000 » 34,000	31,500																																																							
Krijgsonderrichter	1	1,500	1,500																																																							
Deurwaarder	1	9,000 » 20,000	18,000																																																							
Bode (buiten kader)	1	9,000 » 16,000	12,000																																																							
Schoonmaakster	1	5,508	5,508																																																							
Totaal.	32 fr.	199,508																																																							
		Weddeverhoogingen en vergoedingen. Benoemingen en bevorderingen. Buitengewone hulpgehden. Kosten voor laatste ziekte en begrafenis. Hulpgehden aan de weduwen der afgestorvene agenten. Examen-kosten	90,000	b.																																																						
		Allerhande bewilligingen:		c.																																																						
		Verblijfsvergoeding	1,628																																																							
		Gezins- en geboortetoeelagen	180																																																							
		Vergoedingen voor nachtronden.	864																																																							
		2,672																																																							
		Wedden en vergoedingen van het personeel dat, bij toepassing van het reglement tot inrichting der Hoofdbeheeren, is beschikbaarheid werd gesteld	3,583	d.																																																						
		Totaal. fr.	295,263																																																							
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931	9,000	e.																																																						
		Algemeen totaal. fr.	304,263																																																							
»	20,526 »	Totaal van hoofdstuk VI.																																																								
20,526 »		VERMINDERING.																																																								

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1932 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932																																								
CHAPITRE VII.																																												
ECOLE DE MEDECINE TROPICALE.																																												
46		Traitements et indemnités des professeurs et chargés de cours, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	290,510 »	290,510 »																																								
		<table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Nombre d'agents.</th> <th style="text-align: center;">Traitements annuels.</th> <th style="text-align: center;">Dépenses.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td><i>a.</i> Directeur</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60,000 à 75,000</td> <td style="text-align: right;">60,000</td> </tr> <tr> <td>Professeurs</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">5,000 » 16,000</td> <td style="text-align: right;">73,000</td> </tr> <tr> <td>Préparateurs</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: right;">44,000</td> </tr> <tr> <td>Aide-préparateur temporaire (à indemnité)</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">3,000</td> <td style="text-align: right;">3,000</td> </tr> <tr> <td>Garçon de laboratoire</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 18,000</td> <td style="text-align: right;">10,500</td> </tr> <tr> <td>Sténo-dactylographe</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 22,500</td> <td style="text-align: right;">15,000</td> </tr> <tr> <td>Messenger</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: right;">15,400</td> </tr> <tr> <td>Nettoyeuse</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2,000</td> <td style="text-align: right;">2,000</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"><u>14</u></td> <td style="text-align: center;">. fr.</td> <td style="text-align: right;"><u>222,900</u></td> </tr> </tbody> </table>		Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.	<i>a.</i> Directeur	1	60,000 à 75,000	60,000	Professeurs	6	5,000 » 16,000	73,000	Préparateurs	2	10,000 » 25,000	44,000	Aide-préparateur temporaire (à indemnité)	1	3,000	3,000	Garçon de laboratoire	1	9,000 » 18,000	10,500	Sténo-dactylographe	1	12,000 » 22,500	15,000	Messenger	1	9,000 » 20,000	15,400	Nettoyeuse	1	2,000	2,000		<u>14</u> fr.	<u>222,900</u>		
	Nombre d'agents.	Traitements annuels.	Dépenses.																																									
<i>a.</i> Directeur	1	60,000 à 75,000	60,000																																									
Professeurs	6	5,000 » 16,000	73,000																																									
Préparateurs	2	10,000 » 25,000	44,000																																									
Aide-préparateur temporaire (à indemnité)	1	3,000	3,000																																									
Garçon de laboratoire	1	9,000 » 18,000	10,500																																									
Sténo-dactylographe	1	12,000 » 22,500	15,000																																									
Messenger	1	9,000 » 20,000	15,400																																									
Nettoyeuse	1	2,000	2,000																																									
	<u>14</u> fr.	<u>222,900</u>																																									
	<i>b.</i>	Indemnités de représentation et autres. Frais d'examen. Augmentations de traitements. Nominations et promotions. Frais de déplacement. Secours. Frais de dernière maladie et de funérailles. Etudes et travaux à confier à des spécialistes étrangers à l'Ecole de médecine tropicale		41,055																																								
	<i>c.</i>	Allocations diverses: Partie mobile des traitements du personnel ayant conservé son traitement ancien par droits acquis fr. 2,000 Indemnité de résidence 6,450 Indemnités familiale et de naissance 3,600 <u>12,050</u> Total . fr. 276,005																																										
	<i>d.</i>	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931		14,505																																								
		Total général . fr. <u>290,510</u>																																										
		Total du chapitre VII. . fr.	290,510 »	290,510 »																																								

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																				
		HOOFDSTUK VII.																																																			
		SCHOOL VOOR TROPISCHE GENEESKUNDE.																																																			
		Jaarwedden en vergoedingen der leeraren en docenten, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel.		16																																																	
		<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="text-align: center;">Getal beamb- ten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Uitgaven.</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60,000 tot 75,000</td> <td style="text-align: center;">60,000</td> <td style="text-align: center;">a.</td> </tr> <tr> <td>Professors</td> <td style="text-align: center;">6</td> <td style="text-align: center;">5,000 » 16,000</td> <td style="text-align: center;">73,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Preparators</td> <td style="text-align: center;">2</td> <td style="text-align: center;">10,000 » 25,000</td> <td style="text-align: center;">44,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Hulp-preparator te tijdelijken titel (met vergoeding).</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">3,000</td> <td style="text-align: center;">3,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Laboratoriumjongen</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 18,000</td> <td style="text-align: center;">10,500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Steno-typiste</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,000 » 22,500</td> <td style="text-align: center;">15,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Bode</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">9,000 » 20,000</td> <td style="text-align: center;">15,400</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Schoonmaakster</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">2,000</td> <td style="text-align: center;">2,000</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">14</td> <td style="text-align: center;">fr.</td> <td style="text-align: center;">222,900</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.		Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	60,000	a.	Professors	6	5,000 » 16,000	73,000		Preparators	2	10,000 » 25,000	44,000		Hulp-preparator te tijdelijken titel (met vergoeding).	1	3,000	3,000		Laboratoriumjongen	1	9,000 » 18,000	10,500		Steno-typiste	1	12,000 » 22,500	15,000		Bode	1	9,000 » 20,000	15,400		Schoonmaakster	1	2,000	2,000		Totaal.	14	fr.	222,900		
	Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.																																																		
Bestuurder	1	60,000 tot 75,000	60,000	a.																																																	
Professors	6	5,000 » 16,000	73,000																																																		
Preparators	2	10,000 » 25,000	44,000																																																		
Hulp-preparator te tijdelijken titel (met vergoeding).	1	3,000	3,000																																																		
Laboratoriumjongen	1	9,000 » 18,000	10,500																																																		
Steno-typiste	1	12,000 » 22,500	15,000																																																		
Bode	1	9,000 » 20,000	15,400																																																		
Schoonmaakster	1	2,000	2,000																																																		
Totaal.	14	fr.	222,900																																																		
		Kosten voor vertegenwoordiging en andere. Examenkosten. Weddeverhoogingen. Benoemingen en bevorderingen. Verplaatsingskosten. Hulp gelden. Kosten voor laatste ziekte en begrafenis. Aan specialisten vreemd aan de School voor tropische geneeskunde toe te vertrouwen studiën en werken	41,055	b.																																																	
		Allerhande bewilligingen:		c.																																																	
		Veranderlijk deel der wedden van het personeel dat uit hoofde van verworven rechten, zijne vroegere wedde behoudt fr. 2,000																																																			
		Verblijfsvergoeding 6,450																																																			
		Familie- en geboortetoeelagen 3,600																																																			
		Totaal. . fr.	12,050																																																		
		Toepassing van de Koninklijke Bestuuten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931	14,505	d.																																																	
		Algemeen totaal. . fr.	290,510																																																		
•	»	Totaal van hoofdstuk VII.																																																			

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932. — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932.	Crédits alloués pour l'exercice 1932. — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1932.												
		CHAPITRE VIII.														
		JARDIN COLONIAL.														
17	»	Traitements et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements et indemnités du personnel en disponibilité	179,500 »	201,050 »												
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 40%;"></td> <td style="text-align: center;">Nombre</td> <td style="text-align: center;">Traitements</td> <td style="text-align: center;">Dépenses.</td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">d'agents.</td> <td style="text-align: center;">annuels.</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> <td style="text-align: center;">—</td> </tr> </table>		Nombre	Traitements	Dépenses.		d'agents.	annuels.			—	—	—		
	Nombre	Traitements	Dépenses.													
	d'agents.	annuels.														
	—	—	—													
	a.	Directeur	1 50,000 à 68,000 68,000													
		Jardinier-comptable	1 12,600 12,600													
		Jardinier-chauffeur.	1 12,600 12,600													
		Jardinier-aide-chauffeur	1 12,600 12,600													
		Jardinier.	1 12,600 12,600													
		Total.	5 fr. 118,400													
	b.	Augmentations de traitement. Nominations et promotions. Indemnités diverses. Secours. Frais de dernière maladie et de funérailles.		10,000												
	c.	Allocations diverses:														
		Partie mobile des traitements et salaires du personnel soumis au régime du salaire régional fr. 8,000														
		Indemnités familiale et de naissance 2,000		10,000												
	d.	Traitements et indemnités du personnel en disponibilité par application du règlement organique des administrations centrales		24,600												
		Total. fr. 163,000														
	e.	Application des arrêtés royaux des 22 et 31 juillet 1929, 27 mars et 22 avril 1931		16,500												
		Total général. fr. 179,500														
		Total du chapitre VIII. fr.	179,500 »	200,050 »												
		CHAPITRE IX.														
		PENSIONS.														
18	»	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'Agence générale de la Colonie, de l'Office colonial, du Musée du Congo belge et du Laboratoire de Tervueren, de l'École coloniale, de l'École de médecine tropicale et du Jardin colonial, prenant cours en 1932 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année	10,000 »	10,000 »												
		Total du chapitre IX. fr.	10,000 »	10,000 »												
				DIMINUTION. . . . fr.												

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																			
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																						
		HOOFDSTUK VIII.																																					
		KOLONIALE TUIN.																																					
		Jaarwedden en vergoedingen der ambtenaren, beambten en bedienden. Jaarwedden en vergoedingen van het in beschikbaarheid zijnde personeel:	»	17																																			
	20,550 »	<table border="0" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th></th> <th style="text-align: center;">Getal beamb- ten.</th> <th style="text-align: center;">Jaarwedden.</th> <th style="text-align: center;">Uitgaven.</th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Bestuurder</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">50,000 tot 68,000</td> <td style="text-align: center;">68,000</td> <td style="text-align: center;">a.</td> </tr> <tr> <td>Hovenier-rekenplichtige</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Hovenier-stoker</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Hovenier-hulpstoker</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Hovenier.</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td style="text-align: center;">12,600</td> <td></td> </tr> <tr> <td style="text-align: right;">Totaal.</td> <td style="text-align: center;">5</td> <td style="text-align: center;">. fr.</td> <td style="text-align: center;">118,400</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>		Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.		Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	68,000	a.	Hovenier-rekenplichtige	1	12,600	12,600		Hovenier-stoker	1	12,600	12,600		Hovenier-hulpstoker	1	12,600	12,600		Hovenier.	1	12,600	12,600		Totaal.	5 fr.	118,400			
	Getal beamb- ten.	Jaarwedden.	Uitgaven.																																				
Bestuurder	1	50,000 tot 68,000	68,000	a.																																			
Hovenier-rekenplichtige	1	12,600	12,600																																				
Hovenier-stoker	1	12,600	12,600																																				
Hovenier-hulpstoker	1	12,600	12,600																																				
Hovenier.	1	12,600	12,600																																				
Totaal.	5 fr.	118,400																																				
		Weddeverhoogingen. Benoemingen en bevorderingen. Allerhande vergoedingen. Hulpgehden. Kosten voor laatste ziekte en begrafenis		b.																																			
		Alterlei bewilligingen:		c.																																			
		Veranderlijk gedeelte der wedden en loonen van het personeel, dat aan het stelsel van het gewestelijk loon onderworpen is fr. 8,000																																					
		Gezins- en geboortetoelagen. 2,000	10,000																																				
		Wedden en vergoedingen van het personeel dat bij toepassing van het reglement tot inrichting der Hoofdbeheeren in beschikbaarheid werd gesteld	24,600	d.																																			
		Totaal. . . fr.	163,000																																				
		Toepassing van de Koniaklijke Bestuiten van 22 en 31 Juli 1929, 27 Maart en 22 April 1931	16,500	e.																																			
		Algemeen totaal. . fr.	179,500																																				
	20,550 »	Totaal van hoofdstuk VIII.																																					
	20,550 »	VERMINDERING.																																					
		HOOFDSTUK IX.																																					
		PENSIOENEN.																																					
		Eerste termijn der pensioenen te verleenen aan ambtenaren en beambten van het Algemeen Agentschap der Kolonie, van het Koloniaal Ambt, van het Museum van Belgisch-Congo en het Laboratorium te Tervueren, van de Koloniale School, van de School voor Tropische Geneeskunde en van den Kolonialen Tuin, aanvang nemend in 1932 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.	»	18																																			
		Totaal van hoofdstuk IX.																																					

BUDGET DU MINISTÈRE DES COLONIES POUR L'EXERCICE 1932.
DÉPENSES MÉTROPOLITAINES. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des chapitres	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1932 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1932	Crédits alloués pour l'exercice 1931 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1931
RÉCAPITULATION			
<i>A. — Dépenses à charge de la Belgique.</i>			
I.	Administration centrale fr.	7,842,733 »	8,116,295 »
<i>B. — Dépenses remboursées à la Belgique par le Trésor colonial.</i>			
II.	Agence générale de la Colonie	3,110,696 »	3,121,026 »
III.	Office colonial	294,800 »	296,325 »
IV.	Musée du Congo belge, à Tervueren.	1,303,994 »	1,321,776 »
V.	Laboratoire de recherches chimiques et oniatologiques, à Tervueren	263,028 »	282,400 »
VI.	Ecole coloniale	304,263 »	324,789 »
VII.	Ecole de Médecine tropicale	290,510 »	290,510 »
VIII.	Jardin colonial	179,500 »	200,050 »
IX.	Pensions	10,000 »	10,000 »
Total du Budget du Ministère des Colonies (Dépenses métropolitaines) fr.		13,599,524 »	13,963,171 »
DIMINUTION . . . fr.			

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN KOLONIËN VOOR HET DIENSTJAAR 1932.
UITGAVEN VAN HET MOEDERLAND. — ONTLEDING.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Nummer der hoofdstukken
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
SAMENVATTING			
<i>A. — Uitgaven ten laste van België.</i>			
»	273,862 »	Hoofdbeheer	I.
<i>B. — Uitgaven door de Koloniale Schatkist aan België terugbetaald.</i>			
»	10,330 »	Algemeen Agentschap der Kolonie	II.
»	1,325 »	Koloniaal ambt	III.
»	17,782 »	Museum van Belgisch-Congo, te Tervueren	IV.
»	19,372 »	Laboratorium voor scheik- en handelskundige opzoekingen, te Tervueren	V.
»	20,526 »	Koloniale school	VI.
»	»	School voor Tropische Geneeskunde	VII.
»	20,350 »	Koloniale Tuin	VIII.
»	»	Pensioenen	IX.
»	363,647 »	Totaal der Begrooting van het Ministerie van Koloniën. (Uitgaven van het Moederland.)	
363,647 »		VERMINDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

Art. 1. — Réduction justifiée par la suppression de l'indemnité de frais de représentation du Premier Ministre.

Art. 2. — La réduction provenant de la suppression de l'indemnité de 6 % et de certains traitements de disponibilité, a été absorbée, en partie, par l'augmentation de l'effectif et des traitements du personnel.

Art. 4. — Crédit mis en rapport avec les besoins présumés de 1932.

La discrimination entre les dépenses de matériel incombant aux services d'études et de direction, normalement à charge du Budget métropolitain et celles des services de l'Agence Générale de la Colonie, que leur caractère met à charge du Budget colonial, étant des plus malaisée, il a été décidé que moyennant la prise en charge par le Budget métropolitain des dépenses spécifiées à l'article 4, le Budget colonial supporterait, à titre forfaitaire, la totalité des dépenses de matériel, frais de communications et fournitures de bureau de toute l'Administration centrale.

Art. 9 et 10. — Crédits mis en rapport avec les besoins présumés de 1932.

Art. 11, 12, 13, 14, 15 et 17. — Crédits mis en rapport avec les besoins présumés de 1932, après défalcation de l'indemnité de 6 % supprimée en 1931.

VERANTWOORDING

Art. 1. — Vermindering gestaafd door de afschaffing der vergoeding van de kosten van vertoon van den Eersten Minister.

Art. 2. — De vermindering voortspuitende uit de afschaffing van de vergoeding van 6 t. h. en van zekere wedden voor beschikbaarheid is gedeeltelijk opgeslorpt door de verhooging van de getalsterkte en van de jaarwedden van het personeel.

Art. 4. — Krediet in verhouding gesteld met de vermoede behoeften voor 1932.

Het onderscheid tusschen de uitgaven voor materieel welke ten laste vallen der diensten van studiën en van beheer, en eigenlijk door de moederlandsche Begrooting moeten gedragen worden, en deze der diensten van het Algemeen Agentschap der Kolonie welke door hun aard ten laste der Koloniale Begrooting vallen, niterst ingewikkeld zijnde, zoo werd er beslist dat, op voorwaarde de moederlandsche Begrooting de bij artikel 4 omschreven uitgaven drage, de Koloniale Begrooting, te forfaitairen titel, de algeheelheid zou dragen van de uitgaven voor materieel, briefwisselingskosten en kantoorbehoefte van gansch het Hoofdbeheer.

Art. 9 en 10. — Kredieten in verhouding gesteld met de vermoede behoeften voor 1932.

Art. 11, 12, 13, 14, 15 en 17. — Kredieten in verhouding gesteld met de vermoede behoeften voor 1932, na aftrekking der vergoeding van 6 t. h. in 1931 afgeschaft.